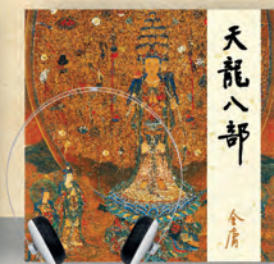
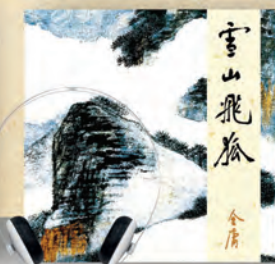
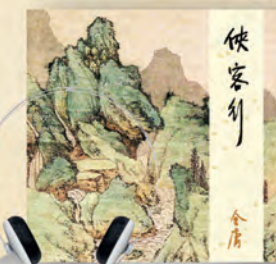




賞聽 武俠巨著  
金庸 武俠 有聲書





# 賞·聽 武俠巨著 金庸武俠有聲書

Reading Legendary Chinese Chivalrous Heroes Stories with Ears

Jin Yong Martial Arts Novels Audio Collection

在香港公共圖書館的書籍借閱排行榜當中，金庸先生的武俠小說長年位列前茅。2022年，「射鵰三部曲」的《射鵰英雄傳》、《神鵰俠侶》和《倚天屠龍記》便分別位列榜首、第六位和第十位。為了方便廣大讀者隨時隨地體驗到金庸先生的武俠世界，香港公共圖書館特別於九月推出「金庸武俠有聲書」館藏，說書人生動演繹，引領讀者遠離現實繁亂，投入一幕幕經典情節。

就像電視劇集一樣，每套金庸小說有聲書分為不同集數，以便讀者收聽。例如，四冊《射鵰英雄傳》分拆為一百九十七集，每集長約二十分鐘，全長逾七十小時。讀者若想收聽短篇作品，也不乏選擇。篇幅最短的《鴛鴦刀》，一套八集全長不用三小時，一個假日下午便可聽完。

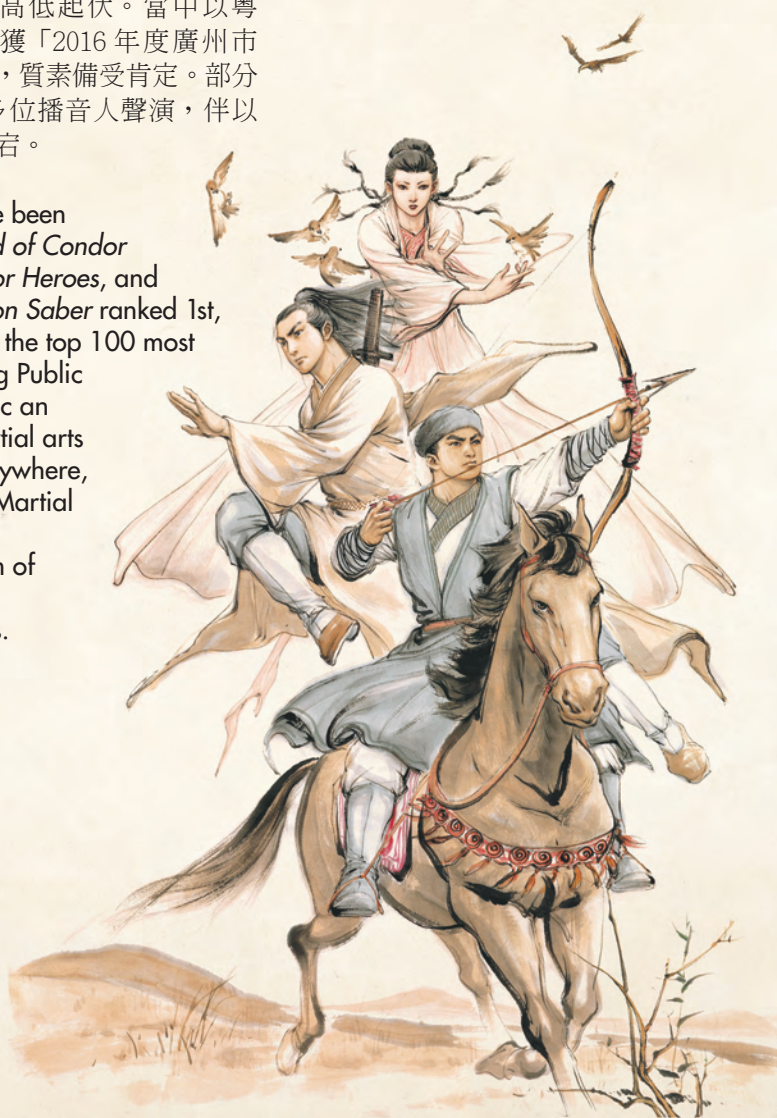
「金庸武俠有聲書」由資深播音人聲演旁述，透過抑揚頓挫的聲音，展現劇情的高低起伏。當中以粵語演繹的《射鵰英雄傳》便榮獲「2016年度廣州市廣播電視節目獎文藝類一等獎」，質素備受肯定。部分上架作品是普通話廣播劇，由多位播音人聲演，伴以音效配樂，引領讀者融入江湖跌宕。

Jin Yong's martial arts novels have been popular for long. In 2022, *Legend of Condor Heroes*, *The Romance of the Condor Heroes*, and *The Heaven Sword and the Dragon Saber* ranked 1st, 6th, and 10th respectively among the top 100 most borrowed books in the Hong Kong Public Libraries (HKPL). To offer the public an opportunity to experience the martial arts world of Jin Yong anytime and anywhere, the HKPL has launched 'Jin Yong Martial Arts Novels Audio Collection' in September. With the interpretation of narrators, readers can immerse themselves into memorable scenes.

「飛雪連天射白鹿，笑書神俠倚碧鴛」十四套小說藏上深厚中國文化底蘊，由歷史、地理、文學知識，以至俠義精神和民族精神。  
Jin Yong's martial arts novels are a treasure trove of Chinese culture, filling with knowledge such as history, geography, and literature, and chivalrous spirits and national spirits.

Similar to a TV drama, each set of the audio collections is divided into episodes. For example, the four volumes of *Legend of Condor Heroes* are divided into 197 episodes, each of which lasts around twenty minutes and over seventy hours in total. There are also shorter alternatives for readers. *Mandarin Duck Daggers*, the shortest piece, consists of eight episodes. Readers may enjoy the entire volume in a half day.

Jin Yong Martial Arts Novels Audio Collection was dubbed and narrated by veteran voice actors. The Cantonese-dubbed *Legend of Condor Heroes* won a broadcasting award in Guangzhou in 2016. On the other hand, some titles are Mandarin audio dramas which were performed by a number of voice actors with sound effects and background music.



飛雪連天射白鹿  
笑書神俠倚碧鴛

金庸的武俠小說膾炙人口，當中大量經典場面令人印象深刻。以下三段情節，都節錄自有聲書。你知道分別屬於哪本原著嗎？（答案於頁底）



金庸武俠有聲書  
Jin Yong Martial Arts Novels Audio Collection



A: 「空性左手虛探，右手勢夾勁風，直拿張無忌右膊『缺盆穴』，已係一招『拿雲式』。張無忌見佢左手微微一郁，已經知佢出呢一招喇，當下亦係左手虛探，右手直拿對方『缺盆穴』，兩人所使招式亦係一模一樣。」

B: 「那老者道：『唉，蠢才，蠢才！無怪你是岳不群的弟子，拘泥不化，不知變通。劍術之道，講究如行雲流水，任意所至。你使完那招『白虹貫日』，劍尖向上，難道不會順勢拖下來嗎？劍招中雖沒這等姿式，難道你不會別出心裁，隨手配合嗎？』」

C: 「朱聰就叫：『七步之前！』柯鎮惡雙手齊施，六枚毒菱分上中下三路向住七步之前激射而出。一字呼喝，柯鎮惡像個坑度急躍而起，江南七怪四面同時攻到。梅超風慘叫一聲，對眼已經被兩枚毒菱同時打中。」

## 借閱「金庸武俠有聲書」的步驟：

### The Steps of Borrowing 'Jin Yong Martial Arts Novels Audio Collection':

1: 登入圖書館帳戶後，選擇你想收聽的小說。  
After logging in library account, choose a book that interests you.



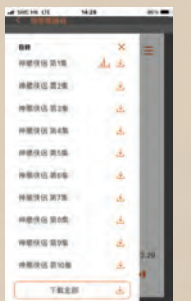
3: 按「線上閱讀」，便可直接收聽。  
Click 'Online' and listen to the audio collection directly.



2: 按「借閱」圖書，每次可借取七天，最多四冊，也可續借。  
Click 'Borrow'. Readers may borrow a maximum of four volumes for seven days and can renew the borrowed audio books.



4: 使用「SUEP 電子書—知書閱聽圖書館」流動應用程式，更可下載集數，進行「離線閱讀」。  
Readers using mobile app of SUEP e-Book on 'Nowbook Digital Library' e-Book platform may download episodes and listen to them offline.



知書閱聽圖書館電子書平台  
'Nowbook Digital Library'  
e-Book Platform



於App Store下載  
SUEP電子書



於Play Store下載  
SUEP電子書

讀者可經由「SUEP 電子書—知書閱聽圖書館」電子書平台瀏覽受歡迎的「SUEP 電子書」和「金庸武俠有聲書」，以及最新推出的「香港名家」電子書，閱讀多位香港重量級作家的著作。

The popular 'SUEP e-Books', 'Jin Yong Martial Arts Novels Audio Collection', and the newly launched 'Hong Kong Renowned Writers' are available in the mobile application of SUEP e-Book on 'Nowbook Digital Library' e-Book platform. Readers may read the famous works of heavyweight Hong Kong writers via the mobile app.

答案：A: 倚天屠龍記

B: 笑傲江湖

C: 射鵰英雄傳





## 青少年科普講座系列 Popular Science Talk Series For Teens

人體的生態系統複雜且相互作用，除了白血球、紅血球等廣為人知的細胞外，還有各種微生物，同樣發揮重要作用，讓身體正常運作。香港中央圖書館將會舉辦「見『微』知著：微生物與人體健康」的講座，講者會深入淺出地探討微生物和益生菌對人體健康的影響，從而提升大眾對微生物的關注及認識。

每逢風暴靠近本港，坊間總有人會化身颱風專家，預測颱風的走勢變化。然而，預測颱風、懸掛熱帶氣旋警告，都經過精密計算部署。香港中央圖書館將會舉辦「颱風預測知多少」的講座，講者將會用科學理解構預測颱風的挑戰、懸掛或取消熱帶氣旋警告信號時的各種考慮等。

A human body can be viewed as an ecosystem which involves a lot of complicated interactions. In addition to well-known white blood cells and red blood cells, there are various microorganisms which are essential for normal functions of the body. The Hong Kong Central Library (HKCL) will organise a subject talk, 'Small Clues Tell from Microbiome: How Microorganisms Benefit Human Health', in which the speaker will talk about the effects of microorganisms and probiotics on human health, aiming to raise public awareness and understanding of the microorganisms.

When tropical storms approach Hong Kong, some people in the community would like to predict the track of the storms. However, forecasting typhoons and determining whether or not to issue a typhoon signal warning require sophisticated calculation and comprehensive consideration. The HKCL will organise another subject talk, 'How to Forecast Typhoons', in which the speaker will explain with scientific justifications the challenges of forecasting typhoons, and the factors the Hong Kong Observatory considers when deciding on issuing or cancelling typhoon warning signals.



### 見「微」知著：微生物與人體健康

講者：香港生物科技協會副會長李小平博士  
日期：12月2日（星期六）  
時間：下午4時至5時30分  
地點：香港中央圖書館地下演講廳

### 颱風預測知多少

講者：香港氣象學會主席鄭楚明博士  
日期：12月10日（星期日）  
時間：下午4時至5時30分  
地點：香港中央圖書館地下演講廳



開始留座日期：11月17日  
網上登記 Online Registration: [www.hkpl.gov.hk/yapstt](http://www.hkpl.gov.hk/yapstt) 查詢：2921 0335



## 藝術·創意在社區@香港公共圖書館 Art & Creativity in Community @ Hong Kong Public Libraries

香港中央圖書館六樓青少年圖書館「想創點」現正舉行「藝術·創意在社區@香港公共圖書館」展覽，展出香港知專設計學院學生的一系列作品。

展覽主題是「香港知專設計學院設計才華展現 2023：容·納」，展出多個學系的畢業生和學生作品，包括建築、室內及產品設計、傳意設計、數碼媒體，以及時裝及形象設計等學系。作品突顯「包容」和「接納」的元素，且結合傳統文化和創新科技，以改善人類生活和推動社會可持續發展為目的。展期至十二月三十一日。

The exhibition of 'Art & Creativity in Community @ Hong Kong Public Libraries' is now held in the CreateInfo Zone of the Young Adult Library, 6/F, Hong Kong Central Library, displaying a variety of works created by the Hong Kong Design Institute students across different areas.

With the theme of 'Embrace', the works highlight the elements of 'inclusion' and 'acceptance'. Combining traditional culture with innovative technology, the works aim to improve quality of human life and promote social sustainability. They are created by students across areas such as architecture, interior and product design, communication design, digital media, fashion and image design, etc. The exhibition will end on 31 December.



## 「細賞元朗古建築裝飾」系列講座及導賞遊 Subject Talk Series on 'Appreciation of the Decorations in Vernacular Architecture in Yuen Long' and Guided Tour

元朗的歷史悠久，古今建築交集。元朗區公共圖書館將於12月舉辦兩節專題講座和一節導賞遊，帶領讀者細賞區內的古建築裝飾。專研中國傳統古建築裝飾的馬素梅博士，將會於專題講座分享裝飾背後的寓意，包括懸於高處卻容易為人忽略的木雕彩門裝飾。參加導賞遊的人士可沿路線參觀屏山書室，也可親眼欣賞當中的建築和裝飾，增進對中國歷史文化的認識。

Yuen Long has a very long history. The district is famous for its mixture of historical and modern buildings. The public libraries in Yuen Long District will organise a subject talk series and a guided tour in December, offering readers an opportunity to appreciate the historical architectural decorations in the district. Dr. Ma So Mui, the researcher on historical architectural decorations and ornaments, will share with readers the associated meaning of various decorations, including *caimen*, a hanging wood-carved panel. For the guided tour, participants will visit the Study Halls in Ping Shan and appreciate the architecture and decorations inside, enhancing their understanding of Chinese history and culture.

### 講座：Subject Talk:

題目： Topic:	不是門的彩門—木雕彩門的微型世界 The Stories delivered by Caimen (a small carved wooden panel hanging at the entrance of Chinese Vernacular Architecture)
日期及時間： Date and Time:	2023年12月3日（星期日）下午3:00—4:30 3 Dec 2023 (Sun) 3:00-4:30 p.m.
地點： Venue:	元朗公共圖書館（推廣活動室） Yuen Long Public Library (Extension Activities Room)
報名： Registration:	2023年11月18日開始報名。座位有限，先到先得。 Registration starts on 18 Nov 2023. Seats are available on a first come, first served basis.
查詢及留座： Enquiries and Reservation:	2479 2511

題目： Topic:	營造之道—屏山書室裝飾意趣 The Charm of Decorations in Study Halls in Ping Shan
日期及時間： Date and Time:	2023年12月9日（星期六）上午11:00—下午12:30 9 Dec 2023 (Sat) 11:00 a.m. -12:30 p.m.
地點： Venue:	屏山天水圍公共圖書館（推廣活動室） Ping Shan Tin Shui Wai Public Library (Extension Activities Room)
報名： Registration:	2023年11月22日開始報名。座位有限，先到先得。 Registration starts on 22 Nov 2023. Seats are available on a first come, first served basis.
查詢及留座： Enquiries and Reservation:	2126 7520

### 導賞遊：Guided Tour:

主題：  
Theme: 書香流芳—屏山書室導賞之旅  
Guided Tour to Study Halls in Ping Shan

對象：  
Target: 個人參加者須年滿16歲，家庭參加者可由一位18歲以上人士陪同2名6至15歲親屬參與  
Individual participant must be 16 years old or above. For families, participants aged 18 or above can accompany two family members who are 6-15 years old.

報名：  
Registration: 請於2023年11月22日至12月6日親臨屏山天水圍公共圖書館五樓顧客服務台報名。名額有限，先到先得。  
Please register at 5/F Customer Service Counter of Ping Shan Tin Shui Wai Public Library from 22 Nov to 6 Dec 2023. Limited quota; first come, first served.

日期及時間：  
Date and Time: 2023年12月9日（星期六）下午3:00—4:30  
9 Dec 2023 (Sat) 3:00-4:30 p.m.

路線：  
Route:





# 2024

## 香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

### January

日 SUN	一 MON	二 TUE	三 WED	四 THU	五 FRI	六 SAT
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

### February

日 SUN	一 MON	二 TUE	三 WED	四 THU	五 FRI	六 SAT
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

### July

日 SUN	一 MON	二 TUE	三 WED	四 THU	五 FRI	六 SAT
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

### August

日 SUN	一 MON	二 TUE	三 WED	四 THU	五 FRI	六 SAT
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

### March

日 SUN	一 MON	二 TUE	三 WED	四 THU	五 FRI	六 SAT
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

### April

日 SUN	一 MON	二 TUE	三 WED	四 THU	五 FRI	六 SAT
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

### September

日 SUN	一 MON	二 TUE	三 WED	四 THU	五 FRI	六 SAT
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

### October

日 SUN	一 MON	二 TUE	三 WED	四 THU	五 FRI	六 SAT
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

### May

日 SUN	一 MON	二 TUE	三 WED	四 THU	五 FRI	六 SAT
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

### June

日 SUN	一 MON	二 TUE	三 WED	四 THU	五 FRI	六 SAT
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						



### November

日 SUN	一 MON	二 TUE	三 WED	四 THU	五 FRI	六 SAT
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

### December

日 SUN	一 MON	二 TUE	三 WED	四 THU	五 FRI	六 SAT
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				



www.hkpl.gov.hk

1/1  
元旦  
New Year's Day

10/2-13/2  
農曆新年  
Lunar New Year

29/3  
耶穌受難節  
Good Friday

30/3  
耶穌受難節翌日  
The Day following Good Friday

1/4  
復活節星期一  
Easter Monday

4/4  
清明節  
Ching Ming Festival

1/5  
勞動節  
Labour Day

15/5  
佛誕  
Buddha's Birthday

10/6  
端午節  
Dragon Boat Festival

1/7  
香港特別行政區  
成立紀念日  
Hong Kong Special Administrative Region Establishment Day

18/9  
中秋節翌日  
The day following the Chinese Mid-Autumn Festival

1/10  
國慶日  
National Day

11/10  
重陽節  
Chung Yeung Festival

25/12  
聖誕節  
Christmas Day

26/12  
聖誕節後第一個周日  
The First Weekday after Christmas Day



2024年  
4.23世界閱讀日  
4.23 World Book Day 創作比賽  
Creative Competition in 2024  
閱讀愛 愛閱讀  
Reading Love Love Reading

小一 (P1) ▶ 小三 (P3)  
**初小組**  
Junior Primary

我最愛的 \_\_\_\_\_  
My Favourite \_\_\_\_\_

以「我最愛的 \_\_\_\_\_」為主題，通過木顏色筆畫以有趣的方式介紹自己最喜愛的親人/朋友/老師/同學或寵物，又或描繪一次愉快的閱讀體驗，並加上一句感謝的說話，表達摯誠的心意。

Draw a picture with colour pencils on the theme of "My Favourite \_\_\_\_\_" to introduce, in a fun way, your favourite family member/ relative/ friend/ teacher/ classmate or pet, or to depict a pleasant reading experience, with some words of gratitude to express your sincere appreciation.

優勝獎 Outstanding Awards ---- 25

中一 (S1) ▶ 中三 (S3)  
**初中組**  
Junior Secondary

閱讀與活在當下  
Reading and Living in the Moment

以「閱讀與活在當下」為主題，自定文章題目。選取一本可從香港公共圖書館借閱的書籍（紙本書或電子書均可），內容與生活或自我認識相關，以散文形式分享閱讀為生活帶來的正面影響、樂趣或感受。

Write in **prose** on your own topic under the theme of "Reading and Living in the Moment". Pick a book, whether printed or electronic, borrowed from a public library in Hong Kong, on life or self-awareness and share the positive impact, joy or feelings reading brings to your life.

650 - 800 字 (標點符號包括在內)  
words, including punctuation

優勝獎 Outstanding Awards  
中文組 Chinese Category ---- 15  
英文組 English Category ---- 8

小四 (P4) ▶ 小六 (P6)  
**高小組**  
Senior Primary

閱讀愛  
Reading Love

以「閱讀愛」為主題，自定題目。分享一本有關親情、友情或師生情的書籍（紙本書或電子書均可），以閱讀報告形式描述書中內容，並配合主題分享見解和感受。

Write a **book report** on your own topic under the theme of "Reading Love". Share a book, whether printed or electronic, on family love, friendship or teacher - student rapport by describing its content and sharing your thoughts and feelings to echo the theme.

300 - 400 字 (標點符號包括在內)  
words, including punctuation

優勝獎 Outstanding Awards  
中文組 Chinese Category ---- 15  
英文組 English Category ---- 8

中四 (S4) ▶ 中六 (S6)  
**高中組**  
Senior Secondary

閱讀回憶  
Reading Memories

以「閱讀回憶」為主題，自定文章題目。選取多於一項可從香港公共圖書館借閱的書籍或資料（紙本書或電子書資料均可），以散文形式分享與情感相關的深刻回憶或具啟發性的感受。

Write in **prose** on your own topic under the theme of "Reading Memories". Pick **more than one** book or piece of reading materials, whether printed or electronic, borrowed from a public library in Hong Kong and share an impactful memory or inspirational feeling in relation to emotions.

1000 - 1200 字 (標點符號包括在內)  
words, including punctuation

優勝獎 Outstanding Awards  
中文組 Chinese Category ---- 12  
英文組 English Category ---- 5

The Hong Kong Public Libraries (HKPL) organises the "4.23 World Book Day Creative Competition" in 2024 on the theme of "Reading Love • Love Reading" in support of the World Book Day on 23 April to promote a reading culture. The competition, which integrates reading with creativity, encourages children and young people to broaden and deepen their reading scope and to share the joy and sentiments obtained from reading.

截稿日期  
Deadline of Submission  
**4.1.2024**  
下午6時或之前  
On or before 6p.m.

查詢  
Enquiries  
**2921 2660**

# 詩詞創作比賽 優勝作品共賞

香港公共圖書館今年舉辦「第三十三屆全港詩詞創作比賽——律詩」，參賽作品達八百多份，反應踴躍。參賽者詠史懷古，抒懷記趣，充分體現詩的靈活創造力。本屆評審委員有何文匯教授、陳煒舜教授、黃坤堯教授及劉衛林教授。

公開組冠軍由施純志奪得，其作品〈謁杜甫草堂〉獲評價「以尋常始，以不尋常終。頸聯警動，結語淒迷」。杜甫草堂是詩聖杜甫在安史之亂下避禍到四川成都的居所，期間杜甫創作多首流傳後世的作品。學生組冠軍則由香港教育大學學生蔡明峰奪得，其作品〈流星〉獲評審譽「思玄觀妙，別出心裁，足以發人深省」。

得獎作品的題材多元豐富，既有名勝故地、自然美景，以至虛擬世界的 ChatGPT 和網絡遊戲，古今呼應，情景交融，盡顯參賽者的創意和寫作能力。

公開組及學生組得獎名單，以及得獎作品已上載至公共圖書館網頁：



「第三十三屆全港詩詞創作比賽」頒獎典禮於九月二十八日在香港中央圖書館舉行。出席嘉賓包括（前排左起）陳煒舜教授、何文匯教授、康文署助理署長（圖書館及發展）李子俊、黃坤堯教授和香港公共圖書館總館長（香港中央圖書館及推廣活動）李美玲，與得獎者合照。

**公開組**

**施純志**  
〈謁杜甫草堂〉

水曲村幽草屋卑，劍南避亂此棲遲。  
卜居乍喜溪山麗，落筆轉多家國悲。  
赤膽許身同稷契，白頭寄食愧妻兒。  
今瞻勝地人如織，卻憶秋風夜雨時。

**學生組**

**蔡明峰 香港教育大學**  
〈流星〉

霄漢間拋淚，人間仰望時。  
飛來三兩點，偷去萬千思。  
未盡呢喃意，空成悵惘辭。  
生為天地客，明滅本無期。

公開組		
名次	得獎者	作品題目
冠軍	施純志	謁杜甫草堂
亞軍	李裕韜	過觀象臺
季軍	吳略	悼珍寶海鮮舫
優異獎 *	王維偉	春遊沙田萬佛寺
	李敬邦	網絡遊戲英雄傳
	李藝明	八大山人冊頁
	周鍵汶	讀汪精衛獄中諸詩有感
	張平開	路燈
特別獎 *	杜文彬	與 ChatGPT 聯句有感
	溫仲斌	夜間驚雀

學生組			
名次	得獎者	作品題目	就讀院校
冠軍	蔡明峰	流星	香港教育大學
亞軍	邵帥	過揚州悼史忠烈公	香港理工大學
季軍	鄭至欽	讀南宋女詞人嚴蕊詞有作	香港珠海學院
優異獎 *	侯嘉淇	霧中登山有感	聖公會梁季彝中學
	曹睿文	漢魏洛陽故城感懷	香港理工大學
	葉雅琳	虎豹花園	嶺南大學
	楚舒霖	癸卯仲春弔弔雲先生有感	香港理工大學
	熊雨佳	勉友	香港城市大學
特別獎 *	李美英	傷逝	香港城市大學
	羅梓鍵	霧裏中秋夜	聖公會梁季彝中學

\* 優異獎及特別獎排名按姓名筆畫序



# 快閃電子書 隨時隨地讀

## Click and Read POP-UP E-BOOK

想在上班下課時翻閱兩三頁小說？想翻閱食譜預備周末大餐？想讓四處走的子女安坐下來？不妨瀏覽「快閃電子書」，隨時尋找合適的讀物。

香港公共圖書館於10月推出「快閃電子書」，讀者可透過多媒體資訊系統直接閱讀不同類別的精選本地電子書，不用登入圖書館帳戶，也毋須輪候預約。電子書按季更新，期間讀者大可逐字細嚼，享受慢讀樂趣。

「快閃電子書」館藏涵蓋文學、小說、兒童圖書、生活百科，以及消閒讀物等範疇，讀者可以隨時瀏覽，閱在當下。

Want to read a few pages of a novel when commuting? Want to grab a cookbook and get some ideas for your weekend meals? Want your children to sit properly and focus their attention? Browsing 'Pop-up e-Book' may offer you a prompt help.

The Hong Kong Public Libraries has rolled out 'Pop-up e-Book' in October. Readers can now directly read various genres of locally published e-books through the Multimedia Information System without logging into library accounts. The unlimited access to the e-books also means that readers do not need to wait and make reservation. The collection will be refreshed on a quarterly basis, and readers are given enough time to enjoy reading.

The 'Pop-up e-Book' covers a range of subjects including literature, fiction, collections for children, lifestyle, and leisure reading materials, etc. Readers may browse different books anytime, anywhere by clicks.

10月-12月  
精選快閃電子書  
Oct - Dec  
Pop-up e-Books  
Highlights



兒童及青少年  
讀物  
Children and Youth



香港  
出版

期間  
限定

無須  
登入



語文學習  
Language Learning



生活百科  
Lifestyle



醫藥衛生  
Medicine



# 延伸越讀

越讀書本、越讀表演、越讀展覽

只要帶著心靈眼睛  
無論那種文本都有觸動你的方式  
讓康文署最新藝文活動  
帶你跨越欣賞領域

## 香港博物館節 2023

於十一月舉辦的「香港博物館節 2023」，以「香港有歷史．藝術．科學．博物館」為主題，於康文署轄下的17間博物館及文化空間推出約80項精彩節目，讓市民享受多元藝術與文化。多間博物館分別舉行同樂日，包括孫中山紀念館、香港鐵路博物館、油街實現、葛量洪滅火輪展覽館和位於三棟屋博物館的香港非物質文化遺產中心。此外，香港太空館、香港文化博物館和文物修復辦事處亦分別預備了「天象廳幕後遊」、「情繫香港——潮遊香港文化博物館」及「秘遊文物修復實驗室」特備活動，讓市民窺探博物館背後運作。

敬請留意網頁了解更多：

<https://www.museums.gov.hk/tc/web/portal/mf2023-about-us.html>

## Muse Fest 2023

Muse Fest HK 2023 with the theme of "Hong Kong H.A.S. (History. Arts. Science.) Museums" kicked off in November, rolling out about 80 fabulous programmes in LCSD museums and cultural spaces to enable members of the public to delve into the amazing world of arts and culture. A number of museums will host fun days in November. They include the Dr Sun Yat-sen Museum, the Hong Kong Railway Museum, Oil Street Art Space (Oi!), the Fireboat Alexander Grantham Exhibition Gallery, and the Hong Kong Intangible Cultural Heritage Centre located in the Sam Tung Uk Museum. In addition, the Hong Kong Space Museum (HKSPM), the Hong Kong Heritage Museum (HKHM) and the Conservation Office will launch special programmes namely Behind-the-Scene Tours, Love Hong Kong: Fun@HKHM and Conservation Lab Tour respectively. Please visit Muse Fest website for more:

<https://www.museums.gov.hk/en/web/portal/mf2023-about-us.html>



## 「亞藝無疆」

「亞藝無疆」藝術節於今年秋季首次登場，展現以亞洲為主軸及一帶一路地區的不同文化。在多個駐港領事館及各國駐港文化機構的鼎力支持下，藝術節網羅超過二十個參與國家的舞台演出、展覽和戶外嘉年華，呈獻各具特色的文化藝術。「亞藝無疆」的節目繽紛多彩，誠邀觀眾前來參與。詳情可瀏覽亞藝無疆網頁 [www.lcsd.gov.hk/asiaplus](http://www.lcsd.gov.hk/asiaplus)。

## "Asia+ Festival"

This autumn, "Asia+ Festival" is launched to focus on Asia, and to celebrate the cultural diversity of the continent and Belt and Road regions. With the support of Consulates and overseas cultural organisations in Hong Kong, the inaugural edition of "Asia+ Festival" encompasses stage performances, exhibitions and an outdoor carnival from over 20 countries to showcase their unique arts and cultures. The festival features a broad spectrum of programmes to immerse audiences in authentic local arts and cultures, inspiring endless possibilities of cultural collaborations. For details, please visit Asia+ Festival website [www.lcsd.gov.hk/en/asiaplus/](http://www.lcsd.gov.hk/en/asiaplus/).



## 香港流行文化節 2023

香港流行文化節 2023 其中一個亮點節目「更衣記—香港電影旗袍戲服秀展覽」由2023年11月3日至2024年5月5日在香港電影資料館舉行，展出超過三十套電影戲服，包括經典女星如李麗華、夏夢、張曼玉、林青霞等穿著過的旗袍。展覽亦會播放珍貴的電影旗袍片段，讓參觀者對旗袍戲服有更深入的了解，從不同角度欣賞香港的流行文化。不容錯過！

## Hong Kong Pop Culture Festival 2023

One of the highlight programmes of the Hong Kong Pop Culture Festival 2023 is the "Cinderella and Her Qipao" Exhibition. The exhibition, which takes place at the exhibition hall of the Hong Kong Film Archive from 3 November 2023 to 5 May 2024, features over 30 film costumes, including qipaos worn by iconic actresses such as Li Lihua, Hsia Moon, Maggie Cheung, Brigitte Lin, and more. The exhibition will also showcase related rare film qipao footages, providing visitors with a deeper understanding of qipaos in films and allowing them to appreciate Hong Kong's popular culture from different perspectives. Don't miss it!





# 伴讀達人談心得

## 寫作人的讀書樂



### 在生活裏找魔法故事 —— 給孩子面對困難的勇氣 | 利倚恩

為什麼孩子喜歡看魔法故事？因為角色有趣，情節天馬行空，閃亮亮的神奇魔法更是令人嚮往。小時候，一旦遇到困難，我就會想：「好難啊！如果我會魔法就好了！」長大後，我運用寫作的「魔法」，創作出療癒心靈的故事，給小讀者們施以勇氣的魔法。

記得讀小學時，我曾經被同學冤枉，最好的朋友竟然不相信我，難受得不想去上學。幸好後來風波平息了，被冤枉的委屈卻藏在心裏的角落。我在想，如果當時有人相信我就好了。

我認識兩兄弟，哥哥聰明優秀，弟弟學業成績普通，父母經常拿他們來比較。弟弟在學校也不自覺地和同學比較，總是覺得自己一無是處。他在想，如果我和哥哥一樣就好了。

小學寫作班有一個女同學心事重重，無法專心上課。我跟她聊天，她詳盡地說出憂愁煩心的事。我覺得這件事應該讓父母知道，於是鼓勵她跟父母表達，她卻說：「說出來都沒用，爸媽都不會聽。」她在想，如果父母願意耐心地聽我說話就好了。

我們在說出「如果」之前，總是先感到「後悔」或「無能為力」。小讀者們當然知道在現實生活中，時間不能倒流，人生不能重來。然而，只要走入魔法世界裏，無能為力就會變成無限可能。

成長必然附帶着煩惱，不是每個困境都有正確的解答。小讀者們在閱讀魔法故事的過程中，暫時逃離現實生活，同時在不知不覺間，跟着故事角色的步伐，找到解決困難的方法，學會用正面態度面對自己的煩惱。

我寫的兒童小說《魔兔傳說 SOS》系列，每當人類小學生遇到魔法兔時，都要求魔法兔解決各種難題，認定魔法兔是所向無敵的。可是，魔法兔卻說：「魔法不是萬能的。」

小主人翁們聽到這句話，難免感到失望。他們和魔法兔一起去冒險，盡力幫助遇到困難的人，在相處中漸漸學會面對自己。小主人翁們在魔法兔的協助下，克服一個個障礙，才發現自己比想像中更重要，重新綻放笑容。魔法不是萬能的，魔法兔卻能理解別人的痛苦，**最強魔法是人與人之間的理解和扶持。**

在成長中，除了困難和煩惱，還有幸福的光芒。跟好朋友吵架後，最後和好如初；不再和別人比較，接受獨一無二的自己；鼓起勇氣向父母表達內心的想法，終於得到父母的諒解。

每個驚喜和感動的瞬間，如同魔法閃耀，揮一揮魔法棒，在生命添上幸福的色彩。現實生活充滿各式各樣小故事，再天馬行空的魔法故事，都是來自生活中的觀察和感受。我希望透過有趣的故事，生動的角色，給小讀者們溫暖的擁抱，鼓勵大家乘着想像力飛翔，從迷惘中獲得前進的力量。

我們在不同時間讀同一本書，會有不同感受，以往想不通的，突然就想通了。閱讀是不可思議的旅程，你也來體驗閱讀的魔法吧！



**利倚恩**，香港兒童及青少年文學作家，中文寫作班導師，著有幼兒童話、兒童故事、校園小說等，內容真摯感人。作品曾獲香港書叢榜十本好書獎，並兩度獲得冰心兒童圖書獎。著作包括《烏龍小陶笛》系列、《反斗小學奇遇記》系列、《魔兔傳說 SOS》系列、《蝶舞傳說》系列、《校園謎團事件簿》系列等。